

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no				5789437		Page 1																							
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and deliver note no.				1) Customer				5) Supplier No.				2) Receiver note				4) Dispatchdate																	
10) Your sign				11) Your Order No.				15) additional data customer				17) Dispatch place				6) Freight				Creation day																	
550004530301				17.02.2022				cHub				Free				24.02.2022				25.02.2022																	
19) Shipping type				20) Incoterms 2010				21) Packing type				22) Dispatch sign				7) Delivery				14) Our Order-No.																	
truck collect. load				Free Carrier				10 PAL				23) Total weight kg				25295656				25295656																	
25) Dispatch Address				Destination				26) Receipt-/unload-point				27) Pos				28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes													
Magna PT S.p.A.				Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				276356				EL Control Unit;ATCU-2-9.				640				KUEHNE+NAGEL S.r.l.				ACCEZZAZIONE MERCE		KUEHNE+NAGEL S.r.l.											
1				0260.001.050				V03				2510261631				07 MAR 2022				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quant:				Quantità dichiarata: 640				Quantità effettiva: 10		Tipo imballaggio: NO		Conformità alle schede d'imballaggio: NO		Data controllo: 7.3.22		Firma: [Signature]	
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Test report				45) Receiver				46) Invoice check																	
Receiver notes				Date				Name				bzw Nr																									



NF780437

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 1623 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220225				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-828740													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
38		PAL		C		KFZ		R		4.285.000			
Osztály		Szám		Betű		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		4.285.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan				22 Feladó és átvétő aláírása Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan CHUB Hatvan VAT: HU11672953 ECR: HU00000000010				23 Átvétő aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		24 Átvétő aláírása és bélyegzése Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Verifica su qualità e quantità		24 MAR 2022					
		AB-35-CYK											
		AB-34-CYK											

Veszélyes árut szálló az esetleges bizonylatok kivételével a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe